



Toată Lumea din familia noastră

regia
Radu JUDE

din 6 aprilie în cinematografe

DISTRIBUȚIE

Șerban PAVLU Marius
Sofia NICOLAESCU Sofia
Mihaela SÎRBU Otilia
Gabriel SPAHIU Aurel
Tamara BUCIUCEANU-BOTEZ Coca
Stela POPESCU mama lui Marius
Alexandru ARȘINEL tatăl lui Marius

ECHIPA

Regia: Radu JUDE
Scenariul: Radu JUDE
Corina SABĂU

Director de imagine: Andrei BUTICĂ
Montajul: Cătălin F. CRISTUȚIU
Sound design: Dana BUNESCU
Înregistrare sunet: Simone GALAVAZI
Art director și costume: Augustina STANCIU
Scenografia: Elsje DE BRUIJN
Machiajul: Dana ROȘEANU
Regizor secund: Cristina ILIESCU
Director de producție: Adrian PAVELESCU
Director de locații: Mirela ȚUGUI

Producător: Ada SOLOMON
Co-producători: Stienette BOSKLOPPER
Gabi ANTAL

o producție HI FILM

în coproducție cu CIRCE FILMS și ABIS STUDIO

cu sprijinul CENTRULUI NAȚIONAL AL CINEMATOGRAFIEI, THE NETHERLANDS FILM FUND și EURIMAGES
cu participarea SOCIETĂȚII ROMÂNE DE TELEVIZIUNE, TELECLUB și HBO ROMÂNIA

„Dintre personajele principale, cel interpretat de micuța Nicolaescu este cel mai credibil și veridic, într-un debut pe marile ecrane remarcabil de spontan și natural – această fetiță de 6 ani este una din cele mai încântătoare actrițe-copil dintr-un film european realizat în ultimii ani.”

“The most realistic and believable of the principal characters is little Nicolaescu in a remarkably fresh and natural screen debut – this six-year-old is one of the most delightful child-performers in a European movie produced in the last years.”

The Hollywood Reporter

„Jocul actorilor este înfricoșător de real, iar micuța Nicolaescu nu e cu nimic mai prejos decât colegii ei de platou. Este cu adevărat uimitor felul în care a reușit regizorul să scoată la iveală o asemenea interpretare dezinvoltă dintr-un copil.”

“The thespians are frighteningly real, and little Nicolaescu more than holds her own. It's truly astonishing how the helmer managed to draw out this kind of unself-conscious perf from so young a tot.”

Variety

„O capodoperă de comedie neagră și suspans, filmul *Toată lumea din familia noastră* în regia lui Radu Jude întrunește tot ce este mai bun din cinema-ul românesc contemporan.”

“A masterwork of black comedy and suspense, director Radu Jude's *Everybody In Our Family* typifies the best qualities of contemporary Romanian cinema.”

Indiewire

„Dacă filmul este considerat o formă de artă ce arată viața așa cum este, atunci *Toată lumea din familia noastră* reușeste asta fără compromisuri. Realismul este un cuvânt hiper-folosit dar regizorul Radu Jude ne arată ce-nseamnă cu adevărat.”

“If film is interpreted as an art form showing life as it is, this film does the job in the most uncompromising way. Realism is a word thrown around too often, director Radu Jude shows us what it can mean.”

stagescreen.wordpress.com

„Meritul de necontestat al lui Jude este că știe cum să își conducă actorii și cum să transforme o situație relativ calmă într-o furtună teribilă. Personajele lui sunt veridice iar actorii, cu excelentul Șerban Pavlu în rolul principal, fac o treabă excelentă, interpretând rolurile ca și cum ar fi născuți pentru acestea.”

“To Jude’s credit, he certainly knows how to handle his cast and manipulate a situation from relative calm sailing into the worst kind of storm. His characters ring true even when they go berserk and the cast, headed by an excellent Serban Pavlu, do a great job, playing their parts, as if they had been born for them.”

Screendaily.com

„Un film care cu siguranță ar fi meritat să facă parte din Competiția oficială Berlinale 2012.”

“A film that should surely have been included in the Competition rather than the Forum.”

Berlinale Press

„Toată lumea din familia noastră este unul dintre cele mai revigorante producții românești ale ultimilor doi ani.”

“The film is thus one of the most refreshing East-European pieces of cinema produced in the past two years.”

Nisi Masa Magazine



Toată lumea din familia noastră tratează cu umor povestea tristă a unui tată și a fiicei lui, care vor să petreacă împreună o vacanță ca-n rai, însă deocamdată sînt prinși în iadul relațiilor de familie de pe pămînt.



Marius este un bărbat divorțat de 30 și ceva de ani. Fosta lui soție, Otilia, s-a recăsătorit cu un contabil. Sofia, fiica lor de cinci ani, locuiește cu mama ei, ceea ce îl frustrează profund pe Marius. Potrivit legii, Marius poate petrece cu fiica lui o perioadă limitată de timp. În ziua în care Marius merge să o ia pe fiica lui într-o scurtă vacanță la mare, află că soția lui nu este acasă și i se spune că Sofia este bolnavă. El nu crede asta și încearcă să o ia cu el pe Sofia cu forța. Acest mic incident declanșează un vârtej violent și emoțional, toată lumea din familie luând parte într-o poveste în care se împletesc umorul, violența, cântecele pentru copii, intervenția poliției, declarațiile de dragoste, sângele și un haiku.

NOTA REGIZORALĂ

Intențiile filmului sunt evidente pentru oricine se obosește să-l vadă. Așa că nu văd nici un motiv pentru care ar trebui să le explic. Sper doar ca filmul să placă celor care-l vor vedea. Vorba lui Cehov: "Nu există slut care să nu-și găsească perechea potrivită și nu există bazaconie care să nu-și găsească cititorul ei."



RADU JUDE

2012 **Toată lumea din familia noastră**

(lungmetraj)

• Premii: Cea mai bună regie și Premiul Publicului la Festivalul Internațional de Film București.

2011 **Film pentru prieteni** (mediummetraj)

2009 **Cea mai fericită fată din lume**

(lungmetraj)

• Premii: CICAE - Berlinale Forum, FIPRESCI - Sofia IFF și IndieLisboa IFF, Golden Tower - Palic European IFF, Cine-Ecole - ACID Program Cannes
• Selecționat în peste 60 de festivaluri de film, precum: Toronto, London BFI, Varșovia IFF; Thessaloniki IFF, Goteborg IFF, Hong Kong IFF etc.

2007 **Alexandra** (scurtmetraj)

• Premii: Pentru cel mai bun scurtmetraj de ficțiune - Oberhausen ISFF, Premiul Special - Cottbus IFF.
• Selecționat în peste 20 de festivaluri de film.

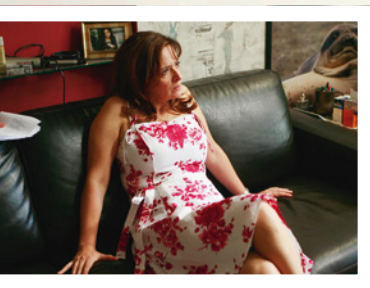
Dimineața (scurtmetraj)

• Premiul pentru cel mai bun scurtmetraj - Vukovar IFF.

2006 **Lampa cu căciulă** (scurtmetraj)

• Premii: Premiul Juriului - Sundance IFF, Marele Premiu pentru Scurtmetraj - IndieLisboa IFF, Cel mai bun scurtmetraj narativ - Los Angeles IFF, Marele Premiu - Cinema Jove FF, Marele Premiu - Montpellier FF, Premiul Principal - Cottbus FF, Marele Premiu - Bilbao Festival, Premiul Fondazione Mediterraneo - Trieste FF, Premiul pentru cel mai bun scurtmetraj de ficțiune - Mediawave IFF, Marele Premiu - Brussels Short FF, Silver Dragon - Cracovia IFF, Premiul Juriului - Hamburg ISFF, Marele Premiu - Benicassim IFF, Premiul Zilelor Filmului Românesc - Transilvania IFF.
• Selecționat în 100 de festivaluri din întreaga lume.

MIHAELA ȘIRBU



A absolvit Universitatea București, Secția Germanistică și UNATC – Arte Teatrale, secția Actorie. Recent a obținut diplomat de doctorat în Studii Teatrale.

A profesat ca actriță la Teatrul Evreiesc și ca actriță independentă în România, Germania și Elveția; de asemenea, este profesoară de actorie la UNATC și a predat în Germania, la Athanor Akademie. În 1996 a înființat grupul de teatru independent „Teatru fără frontiere”, al cărui director și manager este. A jucat în mai bine de 20 de piese de teatru în București – multe dintre ele de Neil LaBute dar și în străinătate, precum „Forever Godard” de Igor Bauersima la Theaterhaus Gessnerallee din Zurich (piesa a fost ulterior transformată în film de televiziune cu distribuția originală). A jucat în numeroase scurtmetraje regizate de Hanno Hofer, Paul Negoescu, Bogdan Georgescu, Emanuel Vasiliu sau Ciprian Alexandrescu. A interpretat roluri secundare în lungmetrajele „Medalia de onoare” (r. Călin Peter Netzer) și „Cealaltă Irina” (r. Andrei Gruzniczki) iar în „Tatăl fantomă” (r. Lucian Georgescu) interpretează primul său rol principal. Mihaela Șirbu a obținut două burse oferite de Institutul Goethe pentru a studia la renumitul „Berliner Theatertreffen” și a participat la numeroase seminarii despre managementul în actorie și teatru. Actrița susține seminarii de improvizație pentru copii și oameni de afaceri și în fiecare an organizează o școală de vară pentru actorii profesioniști. De asemenea, este translator de piese de teatru din limba germană și engleză.

SOFIA NICOLAESCU

Sofia Nicolaescu, în vârstă de 7 ani, are cu siguranță candorea și talentul pentru a avea o evoluție frumoasă în lumea actoriei iar dezvoltarea ei merită urmărită. Deși rolul din „Toată lumea din familia noastră” marchează debutul ei în actorie, Sofia reușește să cucerească publicul din momentul în care apare pe ecran. Tânara actriță a fost distribuită în acest rol în urma unui casting îndelungat și a fost aleasă din aproape 1000 de copii.

ȘERBAN PAVLU

Absolvent al Universității Naționale de Artă Teatrală și Cinematografică București, secția Actorie, Șerban Pavlu reușește să îndeplinească imensa sa pasiune pentru scenă (este membru al Teatrului Bulandra) cu o carieră cinematografică care a debutat acum 15 ani și în care a interpretat atât roluri secundare cât și principale.



- 2011 **Ursul** (r. Dan Chișu)
Tatăl fantomă (r. Lucian Georgescu)
- 2009 **Cea mai fericită fată din lume** (r. Radu Jude)
- 2008 **Nunta mută** (r. Horațiu Mălăele)
- 2006 **Alexandra** (r. Radu Jude)
- 2005 **Moartea domnului Lăzărescu** (r. Cristi Puiu)
- 2003 **Niki Ardelean, colonel în rezervă** (r. Lucian Pintilie)
- 2001 **După-amiaza unui torționar** (r. Lucian Pintilie)
- 1999 **Faimosul Paparazzo** (r. Nicolae Mărgineanu)
Față în față (r. Marius Theodor Barna)
- 1998 **Terminus Paradis** (r. Lucian Pintilie)
- 1996 **Stare de fapt** (r. Stere Gulea)

GABRIEL SPAHIU



Gabriel Spahiu este unul dintre cei mai cunoscuți actori ai noului cinema românesc. A absolvit Facultatea de Matematică din cadrul Universității București în 1992 și Facultatea de Teatru, la clasa Olgăi Tudorache și a lui Adrian Pintea, în 1996. A jucat în peste treizeci de filme, de lung sau scurt metraj, dintre care unele au fost premiate la importante festivaluri de film, precum Cannes, Sundance, Berlin, Tampere, Lisabona.

Filmografie selectivă

2011	Visul lui Adalbert (r. Gabriel Achim) Film pentru prieteni (r. Radu Jude)	2005	Marilena de la P7 (r. Cristian Nemescu) Sweeney Todd (r. David Moore)
2010	Bună! Ce faci? (r. Alexandru Maftei) Medalia de onoare (r. Călin Peter Netzer)		Moartea domnului Lăzărescu (r. Cristi Puiu)
2009	Keep your head up (d. Alessandro Angelini) Cealaltă Irina (r. Andrei Gruzsniczki) Amintiri din Epoca de Aur (d. Constantin Popescu)	2003	Haute Tension (r. Alexandre Aja)
	California Dreamin' (endless) (r. Cristian Nemescu) Lampa cu căciulă (r. Radu Jude)	2001	Occident (r. Cristian Mungiu)
		1999	În fiecare zi Dumnezeu ne sărută pe gură (r. Sinișa Dragin)
		1998	Terminus Paradis (r. Lucian Pintilie)

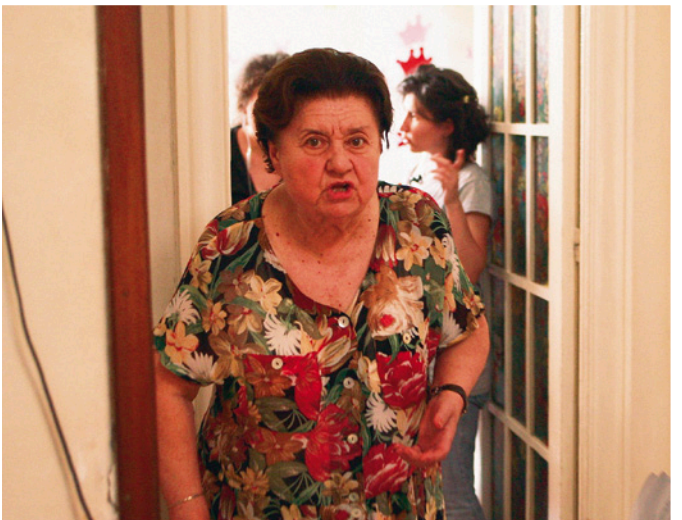
TAMARA BUCIUCEANU- BOTEZ

Este una din reprezentantele generației de aur a teatrului românesc. Este supranumită „Doamna comediei românești”, fiind una dintre figurile legendare ale teatrului de comedie. A jucat în peste 25 de filme, personajul său emblematic fiind profesoara Isoscel din seria „Liceenii”. A jucat pe scenele marilor teatre ale capitalei precum: Giulești, Bulandra, Național, Teatrul de comedie etc.

„Toată lumea din familia noastră” marchează întoarcerea actriței pe marele ecran, personajul „Coca” fiind primul său rol principal din ultimii 20 de ani.

Filmografie selectivă:

- 2008 **Nunta mută** (r. Horațiu Mălăele)
- 1997 **Paradisul în direct** (r. Cornel Diaconu)
- 1993 **Liceenii în alertă** (r. Mircea Plângău)
- 1992 **Liceenii Rock’n’Roll** (d. Nicolae Corjos)
- 1987 **Liceenii** (r. Nicolae Corjos)
- 1986 **Cuibul de viespi** (r. Horea Popescu)
- 1985 **Primăvara bobocilor** (r. Mircea Moldovan)
- 1984 **Bocet vesel** (r. Mircea Moldovan)
- 1982 **Șantaj** (r. Geo Saizescu)
- 1981 **De ce trag clopotele, Mitică?** (r. Lucian Pintilie)
- Ion: Blestemul pământul, blestemul iubirii**
(d. Mircea Mureșan)
- Alo, aterizează străbunica!** (d. Nicolae Corjos)
- Înghițătorul de săbii** (r. Alexa Visarion)
- 1977 **Mama** (r. Elisabeta Bostan)
- 1964 **Titanic Waltz** (r. Paul Călinescu)



Corina SABĂU

(co-scenarist)

„Toată lumea din familia noastră” marchează debutul Corinei Sabău ca scenarist. Corina Sabău este autoarea romanului „Blocul 29, apartamentul 1” și redactor la Radio România Internațional.

Andrei BUTICĂ

(director de imagine)

Filmografie selectivă:

- 2010 **Kapitalism, rețeta noastră secretă**
(r. Alexandru Solomon)
- 2008 **Nunta lui Oli** (scurtmetraj, r. Tudor Jurgiu)
Francesca (r. Bobby Păunescu)
- 2006 **Marilena de la P7** (r. Cristian Nemescu)
- 2007 **Război pe cale undelor**
(r. Alexandru Solomon)
- 2004 **Moartea domnului Lăzărescu**
(r. Cristi Puiu) – camera

Augustina STANCIU

(Art director & costume)

Filmografie selectivă:

- 2010 **Loverboy** (r. Cătălin Mitulescu)
- 2009 **Eu când vreau să fluier, fluier**
(r. Florin Șerban)
- 2008 **Cea mai fericită fată din lume**
(r. Radu Jude) - co-scenarist
- 2006 **Lampa cu căciulă** (scurtmetraj, r. Radu Jude)

Elsje DE BRUIJN

(scenograf)

A colaborat constant cu Nanouk Leopold (Brownian Movement, Wolfsbergen, Guernsey)

Filmografie selectivă:

- 2010 **Hemel** (r. Sacha Polak)
- 2008 **Links** (r. Froukje Tan)
- 2004 **Erik en het kleine insectenboek**
(r. Gigi van Liempd)
- 2003 **Polleke** (r. Ineke Houtman)
- 2001 **Tom & Thomas** (r. Esmee Lammers)
Morlang (r. Tjebbo Penning)

Cătălin F. CRISTUȚIU

(Monteur)

Filmografie selectivă:

- 2010 **Medalia de onoare** (r. Călin Peter Netzer)
- 2009 **Eu când vreau să fluier, fluier**
(r. Florin Șerban)
- 2008 **Cea mai fericită fată din lume**
(r. Radu Jude)
- 2007 **Război pe calea undelor**
(r. Alexandru Solomon)
- 2006 **California Dreamin' (nesfârșit)**
(r. Cristian Nemescu)
Lampa cu căciulă (scurtmetraj, r. Radu Jude)
- 2005 **Marilena de la P7** (r. Cristian Nemescu)

Dana BUNESCU

(sound designer)

Filmografie selectivă:

- 2010 **Autobiografia lui Nicolae Ceaușescu**
(r. Andrei Ujică) – montaj
- 2009 **Amintiri din Epoca de Aur**
(r. Cristian Mungiu) – montaj
- 2007 **California Dreamin' (nesfârșit)**
(r. Cristian Nemescu)
4 luni, 3 săptămâni și 2 zile
(r. Cristian Mungiu) – montaj
- 2006 **Legături bolnăvicioase** (r. Tudor Giurgiu)
- 2005 **Moartea domnului Lăzărescu**
(r. Cristi Puiu) - montaj
- 2004 **Marele jaf comunist**
(r. Alexandru Solomon)

Simone GALVAZI

(înregistrare sunet)

Filmografie selectivă:

- 2010 **Loft** (r. Antoinette Beumer)
- 2009 **De Indiaan** (r. Ineke Houtman)
- 2008 **Atlantis** (r. Digna Sinke)
- 2006 **Windkracht 10** (r. Hans Herbots)
Escort (r. Frank Ketelaar)
- 2004 **Erik en het kleine insectenboek**
(r. Gidi van Liempd)
- 2003 **Adrenaline** (r. Roel Reine)
- 2002 **Oesters van Namkee**
(r. Pollo de Pimentel)
Swingers (r. Stephan Brenninkmeyer)
- 2001 **Nazareth 2000** (r. Hany Abu Assad)
- 1994 **Klem** – regizor

Stienette BOSKLOPPER

(producător)

Filmografie selectivă:

- 2011 **Hemel** (r. Sacha Polak)
De Jueves a Domingo
(r. Dominga Sotamayor) – co-producător
- 2010 **Brownian Movement**
(r. Nanouk Leopold)
Our Grand Despair
(r. Seyfi Teoman) – co-producător
Het Hemelse Leven op Aarde
(r. Jesse de Jong)
- 2009 **Face** (r. Tsai Ming-Liang) – co-producător
Ruta del Jaca (r. Kris Kristinsson)
- 2008 **Calimucho** (r. Eugenie Jansen)
Nowhere Man
(r. Patrice Toye) – co-producător
- 2007 **Wolfsbergen** (r. Nanouk Leopold)
- 2005 **Guernsey** (r. Nanouk Leopold)
- 2000 **Îles flottantes** (r. Nanouk Leopold)

Ada SOLOMON

(producător)

Ada Solomon a colaborat constant cu Radu Jude și este producătorul primului său lungmetraj, „Cea mai fericită fată din lume” și al multi-premiatelor scurtmetraje „Alexandra” și „Lampa cu căciulă”.

Filmografie selectivă:

- 2011 **Din dragoste cu cele mai bune intenții**
(r. Adrian Sitaru)
- 2010 **Principii de viață**
(r. Constantin Popescu)
Kapitalism, rețeta noastră secretă
(r. Alexandru Solomon)
- 2009 **Medalia de onoare** (r. Călin Peter Netzer)
Felicia înainte de toate
(r. Răzvan Rădulescu și Melissa de Raaf)
Renovare (r. Paul Negoescu)
- 2008 **Mar Nero** (r. Federico Bondi)
- 2007 **Război pe calea undelor**
(r. Alexandru Solomon)
- 2005 **Marilena de la P7** (r. Cristian Nemescu)

recomandat de:



susținut de:



HBO ROMÂNIA



FILMS *Boutique*

parteneri media:



distribuit de:



HIFILM PRODUCTIONS

179 Traian Street
024043 Bucharest
Romania
Phone: + 4021 252 48 67
Fax: + 4021 252 48 66
Email: office@hifilm.ro
www.hifilm.ro

CIRCE FILMS

O.Z. Achterburgwal 77
1012 DC Amsterdam
The Netherlands
Phone: +31 (0)20-6253591
Fax: +31 (0)20-6250025
Email: info@circe.nl

ABIS STUDIO

85-87 Emanoil Porumbaru Street
011421 Bucharest
Romania
Phone: +4021 222 68 75
Fax: +4021 223 44 93
Email: office@abisstudio.ro

Press Kit Electronic disponibil la: www.hifilm.ro/files/PressKit.pdf

